

Anno Scolastico 2010/2011

RELAZIONE FINALE DEL DOCENTE

Prof. ssa Lucia BARTOLOTTI

Materia INGLESE

N.ro ore settimanali 3+ 1 con l'esperto

N.ro ore complessivamente svolte (al 06 maggio): 91 (73 + 18 con l'esperto)

Classe 3 G

1. Presentazione sintetica della classe

La straordinaria eterogeneità del gruppo classe ha posto problemi quasi insormontabili, soprattutto a inizio anno. Il lavoro a tratti abbastanza costante delle persone più in difficoltà ha contribuito a riavvicinarle al gruppo principale, senza però condurle tutte a un livello accettabile di competenza.

Nel frattempo qualcun altro si è demotivato, mentre il numero complessivo degli studenti ha sicuramente limitato l'efficacia dei miei interventi individuali. Questo quadro generale ha portato a risultati molto differenziati dal punto di vista numerico.

L'atteggiamento in classe è stato sempre improntato al rispetto e alla collaborazione, creando un'atmosfera di lavoro per me molto piacevole. La partecipazione invece non è stata attiva per tutti, anche se la grande maggioranza degli studenti, su specifica richiesta, produce una risposta generalmente attenta e coerente.

Il livello complessivo della comunicazione si è quasi sempre situato al di sopra del minimo richiesto dal POF, attestandosi intorno al C1 del Quadro di Riferimento Europeo per le lingue straniere. Piuttosto che semplificare, ho preferito fermarmi ripetutamente a spiegare e ripetere fino alla chiarezza. Dopo qualche mese di spaesamento, anche chi era arrivato con competenze minori è stato in grado di seguire la lezione (abilità passiva). Alcuni allievi sono decisamente brillanti.

2. Obiettivi disciplinari raggiunti per quanto riguarda conoscenze, competenze, capacità

Gli alunni sono in grado di:

- COMPRENDERE una varietà di testi scritti, soprattutto letterari;
- SAPER esporre oralmente il contenuto dei testi letterari letti e saperli tradurre;
- SAPERLI analizzare dal punto di vista linguistico e letterario;
- SAPERLI inquadrare nel loro contesto storico;
- SAPER effettuare qualche collegamento interdisciplinare;
- SAPER esporre e motivare le proprie preferenze personali.
- REDIGERE un curriculum vitae sul modello europeo (EUROPASS).
- REDIGERE il LANGUAGE PASSPORT europeo.

Sono stati inoltre addestrati ad affrontare gli esami scritti, secondo le varie tipologie.

Per quanto riguarda le conoscenze, si rimanda al dettagliato PROGRAMMA SVOLTO.

Note sul metodo

I principali movimenti letterari e i cambiamenti storici sono stati introdotti tramite lezione frontale. Non ho mai dato grande importanza ai dati puramente mnemonici, come per esempio le date di nascita e morte dei vari autori; pretendo invece che gli studenti sappiano situare gli autori nel giusto periodo storico e che conoscano i titoli delle loro opere più importanti.

I testi letterari più difficili sono stati letti in classe e tradotti. Per l'analisi si è usato a volte il metodo induttivo, a volte la presentazione frontale, a seconda della complessità e a volte della freschezza dei ragazzi.

ATTIVITA' LABORATORIALE: è stata usata la modalità "laboratoriale" in diversi momenti del percorso, per incoraggiare la condivisione delle conoscenze, ma anche per aumentare la fiducia nelle capacità sia dei singoli sia del gruppo classe.

In particolare, questa modalità è stata utilizzata per:

- ripassare la grammatica (soprattutto all'inizio dell'anno);
- confrontare le risposte alle simulazioni o alle domande delle Reading Comprehensions, riconoscendo/concordando la migliore risposta possibile;
- analizzare brani letterari (metodo induttivo) prima dell'approfondimento con l'insegnante;
- individuare possibili domande di Tipologia A o B, con l'obiettivo di rendere tali tipologie meno "estrane" e rafforzare il senso di collaborazione con l'insegnante.

E' stato fatto costante uso del **sito web dell'insegnante** per le indicazioni sul lavoro domestico, il calendario delle verifiche e la trasmissione di documenti utili:

<https://sites.google.com/site/englishteacherpetrarca/>

Il testo in adozione è Graeme Thomson, Silvia Maglioni, **New Literary Landscapes**, edito da CIDEB- Black Cat Publishing.

3. Attività di approfondimento svolte

A parte la compilazione del Curriculum Vitae europeo (Europass), nessuna attività particolare.

4. Attività di recupero svolte

Come da Documento di classe.

5. Criteri e strumenti di valutazione

Tipologia prove scritte: Simulazioni della terza prova scritta (Quesito a risposta singola / Trattazione sintetica); Reading comprehension; un tema di argomento letterario come ultima prova.

Prove orali: interrogazioni classiche.

Durante il primo quadrimestre agli studenti sono state assegnate comprensioni e produzioni da svolgere a casa. Sul voto del primo quadrimestre hanno inciso sia la qualità complessiva del lavoro, sia il rispetto delle consegne.

Alle valutazioni della titolare si affianca la valutazione quadrimestrale dell'esperto di lingua (sempre per le competenze di comprensione e produzione orali).

Quesiti già somministrati agli allievi

TIPOLOGIA MISTA (A + B + B) – 26 gennaio 2011

1. Describe the content and the ideas in "The White Man's Burden" by Kipling.
2. "JACK (slowly and hesitatingly): Gwendolen – it is very painful for me to be forced to speak the truth. It is the first time in my life that I have ever been reduced to such a painful

position, and I am really quite inexperienced in doing anything of the kind.”

(O. Wilde, “The Importance of Being Earnest”)

What is typical of Wilde’s style in this extract? Is he being original, or is he following a model of English literature?

3. List all the works by Wilde that you can remember.

TIPOLOGIA A: (simulazione del 4 marzo 2011)

1. Briefly summarise the content of the final passage from “Heart of Darkness”, then discuss the contrasts around which Conrad built this piece of narration.

TIPOLOGIA B: (simulazione del 18 aprile 2011)

1. What ideas by Freud, Bergson and James influenced Modernism?
2. List all possible events that can cause PTSD (Post-Traumatic Stress Disorder). We found an example in our study of literature: where?

Si allegano i testi delle “Reading Comprehension” effettuate (solo nella copia cartacea depositata in Segreteria).

GRIGLIA DI VALUTAZIONE ORALE PER L’INGLESE

2	Rifiuto di sostenere l’interrogazione.
3	Preparazione gravemente lacunosa sulla maggior parte degli argomenti oggetto della verifica.
4	Gravi e diffuse lacune. Non conoscenza degli argomenti fondamentali del programma o di parti del programma. LINGUA: gravi problemi di pronuncia. Errori morfologici di base. Lunghe pause innaturali e capacità espressiva molto limitata per povertà del vocabolario. Spesso ha bisogno di essere interrotto e guidato perché ha difficoltà a spiegarsi.
5	Preparazione non approfondita (soltanto mnemonica) o con parecchie lacune d’informazioni (ritenute però recuperabili). LINGUA: pronuncia influenzata dall’italiano. Diversi errori morfologici che hanno un impatto sulla comunicazione. Lunghe o ripetute pause per cercare le parole. Ha ancora bisogno di essere interrotto e guidato.
6	Ha acquisito gli elementi di base della disciplina. LINGUA: leggera influenza dell’italiano sulla pronuncia. Qualche errore morfologico grave e diverse imprecisioni sia grammaticali che lessicali. Qualche pausa innaturale mentre cerca le parole. Riesce a trasmettere ciò che vuole dire.
7	Ha acquisito gli elementi di base della disciplina, con qualche rielaborazione personale. LINGUA: pronuncia comprensibile per un inglese. Qualche errore morfologico ma una grande maggioranza di frasi è corretta. Il vocabolario di base è stato acquisito. Qualche pausa nel flusso del discorso, ma comunica chiaramente ciò che vuole dire.
8	Preparazione esauriente sui contenuti e chiarezza concettuale. Assimilazione personale. LINGUA: pronuncia corretta. Solo due o tre errori morfologici. Lessico appropriato. Poche pause nel flusso del discorso. Comunicazione agevole.
9	Documentazione personale e preparazione approfondita sul piano culturale. Chiarezza espositiva. Consapevolezza dei collegamenti interdisciplinari. Lingua corretta e scorrevole. Lessico ricco ed appropriato.
10	Esposizione notevole per scorrevolezza, ricchezza di vocabolario e rielaborazione / approfondimento dei contenuti. Studio assolutamente autonomo e capacità di fare collegamenti interdisciplinari.

7. Attività di recupero

Sei studenti hanno terminato il primo periodo con il debito. Tre di essi avevano soprattutto problemi

di uso del dizionario e comprensione del testo: ad essi è stato indicato il recupero curricolare. I rimanenti tre hanno seguito un corso di recupero di 14 ore.

Nell'ottica di un recupero continuativo, ho usato abitualmente due strumenti: la modalità di lavoro laboratoriale già descritta al punto 3 e gli ampi commenti personalizzati al lavoro domestico (traduzioni, comprensioni, produzioni e quest'anno la redazione del Curriculum europeo).

Trieste, 04 maggio 2011

Lucia Bartolotti

Allegato: Programma svolto fino al 04 maggio (giorno del Consiglio di classe) con l'indicazione del programma da svolgere fino all'11 giugno, controfirmato da 2 allievi

LICEO GINNASIO STATALE “FRANCESCO PETRARCA”

34139 TRIESTE – Via Domenico Rossetti, 74
Tel.: 040390202 – Fax: 0409383360 – e-mail: scrivici@liceopetrarcats.it

Anno Scolastico 2010/2011

PROGRAMMA DI INGLESE della classe 3 G

Prof. ssa Lucia BARTOLOTTI

Programma svolto fino al 04 maggio con l'indicazione del programma da svolgere fino al termine delle lezioni

Il “programma” non è inteso come “collezione di conoscenze”. Non è stato dunque proposto ai ragazzi un “collage” di interpretazioni critico-letterarie. Ho scelto espressamente alcuni **percorsi tematici** che incoraggiassero la **riflessione degli studenti** e ho inoltre dedicato tempo allo sviluppo di **competenze e strategie**.

PERCORSI TEMATICI:

1) L'IDEA DEL “BELLO”

- Oscar Wilde: vita, opere e CONCEZIONE ESTETICA. Affinità con altri movimenti europei.
- L'idea del bello secondo la “Prefazione” a “The Picture of Dorian Gray”.
- Analisi del romanzo assegnato per l'estate “The Picture of Dorian Gray”.
- Cenni alla Pre-Raphaelite Brotherhood e lettura di “In An Artist's Studio”, di Christina Rossetti

2) COLONIALISMO E DIFFERENZE “RAZZIALI” E/O CULTURALI

- Kipling e la sua visione ufficiale dell'impero: il “Fardello dell'uomo bianco”.
- Kipling nei suoi aspetti meno conosciuti: l'accettazione del diverso.
- Conrad: “Heart of Darkness”: l'uomo esploratore in Africa ma anche esploratore di se stesso.
- Forster: “A Passage to India”: la comunicazione fra diverse culture è possibile?
- Lessing: lettura di un brano da “African Stories”.
- Soyinka: il razzismo oggi descritto in “Telephone Conversation”.

3) IL TRAUMA DELLA GUERRA

- LA PRIMA GUERRA MONDIALE: i “War Poets” e la critica alla guerra.
- La “sindrome da stress post traumatico” (PTSD): lettura ed esercizio di comprensione di un testo descrittivo tratto da un sito governativo degli Stati Uniti. La sindrome in “Dulce et Decorum Est”.
- LA GUERRA DEL VIETNAM: gli echi di “Heart of Darkness” in “Apocalypse Now”. Approfondimento sulla guerra del Vietnam (da svolgere entro giugno).

5) LA SPERIMENTAZIONE

- Le caratteristiche del MODERNISMO nella letteratura inglese: Joyce e Eliot.

6) LA CRISI DELL'UOMO MODERNO

- L' “anti-eroe” dell'Ulisse di Joyce.

- L'uomo alienato di Eliot.
- L'uomo "controllato" di Orwell (da svolgere entro giugno).

ALTRO

- L'ironia di Wilde: brano tratto da "The Importance of Being Ernest"
- Divakaruni: racconto su di un matrimonio combinato (test di reading comprehension)
- Lessing: secondo testo (da svolgere entro giugno).
-
- *VISIONE DI ALCUNE SCENE* tratte dai film "The Importance of Being Ernest" (regia O. Parker) e "Apocalypse Now" (regia F.F. Coppola).

ELENCO DELLE LETTURE SVOLTE:

- O. WILDE: "The Picture of Dorian Gray" (pp. 269-270 + lettura integrale estiva)
- O. WILDE: "The Importance of Being Earnest" (fotocopia)
- C. ROSSETTI: "In An Artist's Studio" (p. 288)
- R. KIPLING: "White Man's Burden" (fotocopia)
"We and They" (fotocopia)
- War Poets: "The Soldier" (BROOKE, fotocopia)
"Dulce Et Decorum Est" (OWEN, fotocopia)
- J. CONRAD: "Heart of Darkness" ("Extract 2" a pag. 322-323, approfondimento di altri due brani su fotocopia + lettura versione facilitata – ed. Black Cat, livello B2 avanzato del QRE delle lingue)
- E.M. FORSTER: brano da "A Passage to India" (pp. 327-328)
- D. LESSING: testo della II prova scritta proposto nella simulazione d'esame d'istituto
- W. SOYINKA: "Telephone Conversation" (pp. 467-468)
- C.B. DIVAKARUNI:
- J. JOYCE: brano da "Ulysses" (fotocopia)
- T.S. ELIOT: "The Fire Sermon" (fotocopia)

Ancora da svolgere:

- G. ORWELL: "Nineteen Eighty-Four" (pp. 364-365, approfondimento su fotocopia e lettura integrale estiva)
- D. LESSING: secondo brano (fotocopia)

INQUADRAMENTI STORICO-LETTERARI

pagine indicate sul libro di testo: 216-217, 230 (solo paragrafo su C. Rossetti), 231, 266-268, 287, 299-302, 308, 312, 317 (tranne paragrafo su "Imagism"), 318 (solo paragrafo su Eliot), 319-320, 326-327, 337, 362-363, 374-375, 382 (solo vita), 466-467.

ALTRI ARGOMENTI: ripasso e approfondimento sulle congiunzioni (causali, finali, concessive, contrastive); la struttura del testo argomentativo. La tecnica della traduzione.

Gli studenti hanno inoltre imparato a compilare il Curriculum Vitae Europeo (EUROPASS), completo di Passaporto delle Lingue (LANGUAGE PASSPORT), anche online.

Trieste, 03 maggio 2011

I rappresentanti degli studenti

(seguono firme)

La docente

L. Bartolotti